

# 外国语学院

## 一、学院简介

华侨大学外国语学院前身为成立于 1963 年的华侨大学外语系，开设过印尼语、英语、日语等专业。1989 年外语系开始招收四年制英、日语本科学生。2000 年 9 月，在原外语系和大学英语部的基础上成立外国语学院，下设英语系、日语系、翻译系和大学英语部。2003 年学院获得英语语言文学二级学科硕士学位授予权，2016 年获得翻译硕士专业学位（MTI）授予权，2017 年获得外国语言文学一级学科硕士学位授予权，2023 年获得外国语言文学一级学科博士学位授予权。2017 年获批“福建省翻译实验教学示范中心”，2019 年获批福建省高校人文社会科学研究基地。我院外国语言文学学科在软科中国最好学科排名中已连续两年排在前 30%。2023 年软科中国大学专业排名，我院三个专业均上榜，英语被评为 A，日语和翻译被评为 B+。2021 年“中国大学翻译能力指数排行榜”位列第 57 名。英语专业入选国家级一流本科专业建设点，日语专业入选省级一流本科专业建设点。

学院现拥有外国语言文学博士点、外国语言文学硕士点、MTI 硕士点和英语、日语、翻译三个本科专业，小语种（二外和选修课）包括日语、法语、意大利语、西班牙语和阿拉伯语等五个语种，为福建省双一流学科“海外华文教育与中华文化传播学科群”建设单位之一。学院现有学生 1116 人，其中研究生 150 人，境外学生 170 余人。英语、翻译、日语专业本科学生在历年全国专业四、六级考试中平均通过率比全国高出 20 多个百分点。大学英语四、六级考试通过率均高于全国综合类大学平均值十多个百分点。本科各专业一次就业率均名列学校各专业前茅，就业形势良好。

学院共有教职工 116 人，专任教师 103 人，其中高级职称 38 人，具有博士学位的教师 23 人、在读博士 3 人，70%以上的教师具有在英国、美国、德国、日本等国名校留学、访学或进修经历，另有来自英、美、日等国的外籍教师 10 余人。学院目前设有“中外文学和翻译研究中心”等省级研究基地，以及“外国语言学与应用语言学研究所”“日本研究所”“外国文学研究中心”“翻译研究中心”以及两个省级研究基地（中心）。近五年，学院每年邀请国内外著名学者莅院开办各类学术讲座约 30 场，举办高端学术会议 9 场，参会人数累计 1400 多人。学院教师主持国家社科基金项目 12 项（其中重点项目 1 项），主持省部级科研课题 20 多项，发表论文 500 多篇（其中 CSSCI 和国际 SSCI 及 A&HCI 检索期刊论文 70 多篇），出版专著、编著和译著 50 多部。获得省级社会科学优秀成果奖一、二、三等奖共 10 项，获福建省高等教育教学成果一等奖和二等奖各 1 项。4 人

入选省部级人才计划，2人获福建省新世纪优秀人才，1人获福建省高校杰出青年科研人才培育计划，1人获福建省引进高层次人才。12人次任学会会长、副会长、常务理事等。

学院大力开展教学硬件建设。拥有12套芬兰进口Sanako语言实验室、同声传译实验室1间、计算机辅助翻译实验室1间并配有先进的Trados计算机辅助翻译软件。学院设有英语、日语资料室，藏书两万多册。此外，学院还购置了MyET、MyJT英语、日语口语训练平台、“句酷”英语作文批改网等网络教学资源，开发了外语教育资源VOD点播系统供师生使用，教学资源丰富。

学院在教学方面成绩斐然。近几年，《大学英语阅读》《科幻小说赏析与创意写作》等2门课程获评国家级线下一流课程，《提高英语读写1》《提高英语读写2》等2门课程获评省级线上一流本科课程，《精读（三）》《大学英语阅读》《科幻小说赏析与创意写作》《大学英语听说》《综合英语（一）》5门课程获评省级线下一流本科课程，《西方文学经典鉴赏》获评省级线上线下混合式一流本科课程。学院教师在省级或校级各类英语教学竞赛中也不断取得优异成绩，广受好评，有十多位教师先后荣获华侨大学教学优秀特别奖和教学名师奖。

学院深入开展第二课堂活动，强化“第二课堂”思政效果，打造“一声三外”精品校园文化特色活动。举办35届“春之声”，近百场“外语角”活动，多语种提升跨文化叙事能力；“外语桥”选派志愿者参与多种重要活动的翻译；“外语+”人才学校促进专业教育与社会需求融合发展，构建全方位、立体化的“三全育人”机制。促进专业教育与校园文化融合发展，多元化提升学生核心竞争力。近年来，学生获国家级专业赛事特等奖和一等奖30多项。

学院积极挖掘潜力，主动面向社会，提升服务社会功能。设有剑桥商务英语证书（BEC）考试点、国际中文通用翻译能力测试CATTI国际版考点和外语教育中心。学院积极开展对外交流合作，选拔英语专业优秀学生参加英国名校硕士预备项目、英国名校学术夏令营活动和台湾高校交换生项目。日语专业与日本多所知名大学建立了良好的合作关系，长期开展师资互换和学术交流，发展势头强劲。

如今，学院立足福建，面向境内外，以“为侨服务，传播中华文化”为办学宗旨，主动对接国家社会与经济发展以及“一带一路”与海外统战等国家发展战略，不断打造学科特色，开拓进取，励精图治，为推动学院更高、更快的发展做出不懈的努力。

## 二、专业介绍

### 硕士研究生：

#### 1. 外国语言文学(学术学位)

**培养目标：**培养具有外语跨文化理解和沟通能力、发现问题和甄别真伪问题能力、批判性分析问题和创造性解决问题能力、协商合作和跨学科终生学习能力，且具备国际化视野、本土化意识和团队协作精神，能胜任科研、教学、外事侨务、外经贸等工作的德智体美劳全面发展的高级语言服务人才和“新文科”式复合型外语人才；设有外国语言学及应用语言学、翻译与跨文化研究、国别与区域研究、外国文学与比较文学四个研究方向。

#### 研究方向及导师队伍：

| 研究方向        | 导师                 |
|-------------|--------------------|
| 外国语言学及应用语言学 | 陈文革、李志君、王雪瑜、万婉、杨敏敏 |
| 翻译与跨文化研究    | 王建华、朱琳、陈恒汉、吴国向     |
| 国别与区域研究     | 陈文革、张红、陈恒汉、孙娜      |
| 外国文学与比较文学   | 张燕、黎林              |

#### 主要课程：

普通语言学、研究方法与方法论、外国文学经典、应用语言学、社会语言学、系统功能语言学、翻译理论与实践、文学翻译、基础笔译、亚洲语言与政治、区域语言景观、华人社会语言与文化研究、英美小说、英美文学史、比较文学等。

#### 2. 翻译（专业学位）

**培养目标：**在培养德、智、体、美、劳全面发展、能适应全球经济一体化及提高国家国际竞争力的需要、适应国家社会、经济、文化建设需要的高层次、应用型、专业性的语言服务人才，尤其是应用型的涉侨与国际商务笔译人才。

#### 研究方向及导师队伍：

| 研究方向 | 导师                         |
|------|----------------------------|
| 英语笔译 | 王建华、朱琳、陈文革、李志君、陈恒汉、吴国向、杨敏敏 |
| 日语笔译 | 黄文溥、孙娜                     |

#### 主要课程：

翻译概论、口译理论与技巧、笔译理论与技巧、非文学翻译、文学翻译、中国典籍英译、高级汉英翻译、海外华人译者与译著、高级汉日翻译、语言与翻译、高级日语写作、笔译工作坊等。

华侨大学外国语学院研究生招生工作咨询电话：0595-22692352

华侨大学外国语学院官方网址：<https://flc.hqu.edu.cn/wgyxy/wzsy.htm>



（华侨大学外国语学院官方网站二维码）